



*SOCIEDAD DE
CONCIERTOS
ALICANTE*

Con la colaboración de:

EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL
DE ALICANTE

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ALICANTE

 GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA



PORTADA: Xavier Soler

SOCIEDAD DE CONCIERTOS ALICANTE

CICLO XXII
Curso 1993-94

CONCIERTO NÚM. 406
IV EN EL CICLO

Recital de violín y piano por
KYUNG WHA CHUNG
y
PETER FRANKL

TEATRO PRINCIPAL

Viernes, 26 de noviembre

20.15 h.

ALICANTE, 1993



KYUNG WHA CHUNG

NACIDA en Seúl, Corea, en el seno de una familia muy musical, inició sus estudios de violín a los ocho años y pocos años después actuó con la Filarmónica de Seúl y la Sinfónica de Radio Corea. Con sólo doce años llevó a cabo varias giras por Corea y Japón. En 1961 se trasladó a Nueva York donde fue alumna del destacado pedagogo Ivan Galamian, ganando una beca para la Juilliard School donde continuó sus estudios durante siete años. Al mismo tiempo tuvo como maestro al violinista Joseph Szigeti, quien la introdujo en el arte y la literatura.

En 1967 ganó el primer premio del Concurso Edgar M. Leventritt, triunfo que trajo consigo numerosos contratos internacionales como por ejemplo con la Filarmónica de Nueva York, Sinfónica de Pittsburg, Filarmónica de Israel (sustituyendo a Nathan Milstein en siete actuaciones con sólo dos días de preaviso), la Sinfónica de Londres y el Festival de Berlín.

En 1972 el gobierno de Corea del sur le otorgó su más alta distinción, la Medalla al Mérito Civil. Por otra parte el Sunday Times of London la ha citado como más importante contribuidora al Escenario Cultural Británico.

Durante las dos últimas décadas ha actuado en recital y con prácticamente todas las importantes orquestas y los más destacados directores por toda Norteamérica, Europa y Lejano Oriente.



PETER FRANKL

NACIDO en Hungría, Peter Frankl es uno de los más reconocidos pianistas de nuestro tiempo.

Su carrera empezó a finales de los años cincuenta, cuando obtuvo los primeros premios en varios concursos internacionales (París, Munich, Río de Janeiro), pero el logro más importante de su carrera fue su debut en Londres en 1962 y en Nueva York con la Orquesta de Cleveland en 1967 bajo la dirección de George Szell. Desde entonces es reclamado por los principales directores y orquestas del mundo, entre ellas la Filarmónica de Berlín, Concertgebouw de Amsterdam, la Filarmónica de Israel, Leipzig Gewandhaus, todas las orquestas de Londres, Sinfónica de Chicago, Cleveland, Filadelfia, Boston, etc., actuando bajo la dirección, entre otros, de Boulez, Chzilly, Davis Haitink y Solti.

Peter Frankl, ha sido invitado por numerosos festivales internacionales, y a menudo hace música de cámara con artistas y grupos conocidos mundialmente. Frecuentemente actúa en el Festival de Edimburgo, siendo su mayor éxito la interpretación del concierto de Britten bajo la dirección del compositor y un concierto de apertura televisado, bajo la dirección de Ricardo Muti.

Desde 1987, Peter Frankl es Profesor de Piano de la Escuela de Música Universidad de Yale.

P R O G R A M A

I

Sonata en sol mayor n.º 1. Op. 78..... **BRAHMS**

Vivace ma non troppo

Adagio

Allegro molto moderato

Sonata en la mayor n.º 2. Op. 100..... **BRAHMS**

Allegro amabile

Andante tranquilo - Vivace

Allegretto gracioso (quasi andante)

II

Sonata en re menor n.º 3. Op. 108 **BRAHMS**

Allegro

Adagio

Un poco presto e con sentimento

Presto agitato

BRAHMS, Johannes, (Hamburgo, 1833-Viena, 1897)

Sonatas para violín y piano 1, 2 y 3

La música de cámara fue un modo de expresión particularmente grata a Brahms. La más íntima de todas las formas del arte musical atraía a su temperamento. Su puro y simple estilo, y su modesta y limitada fuerza instrumental, le inspiraba. Se sentía en terreno firme en una forma que consiste en la hábil explotación de ideas y posibilidades tonales, en las que el elemento puramente intelectual es decisivo y un uso imaginativo de la destreza técnica es condición primaria. La lista de sus obras de cámara es, por eso, casi una lista de obras maestras.

Después de completar sus obras orquestales más importantes, Brahms volvió otra vez al mundo de la música de cámara. Pasó tres veranos muy felices en Thun dando largos paseos por las montañas y visitando a sus amigos de los alrededores que estaban impresionados con su energía y con su alegría de vivir. Los violinistas pueden estar particularmente satisfechos pues Brahms escribió sus sonatas para violín en este período singularmente dichoso y nos dejó a todos tres obras maestras que reflejan la fecunda madurez de su inspiración.

Durante los veranos de 1878 y 1879 fue compuesta la primera de ellas, la opus 78, conocida con el título de «Sonata de la lluvia», pues Brahms, como Schubert se copiaban a sí mismo, en este caso

el tema de la sonata es el mismo que el del «Regen Lied» escrito en 1873. Es difícil de determinar la influencia del gran violinista Joachim en la redacción de esta obra, pero es indudable que a él se debe su difusión, pues siempre que pudo la tocó ante las más diversas audiencias, e, incluso, en la intimidad con Clara Schumann, quien escribió a Brahms emocionada: «desearía que el último movimiento me acompañase en mi viaje desde aquí al otro mundo». Brahms encontró en esta sonata un modo de expresión inédito en el que el violín logra un perfecto matrimonio con el piano con una fluidez polifónica admirable.

La segunda sonata, la opus 100, es la más corta de las tres, pero su relativa brevedad se compensa con la extraordinaria destreza de su construcción. escrita en agosto de 1886, el compositor tenía entonces 53 años y su plenitud vital y artística era total. La sonata para cello opus 99 y el trio para piano opus 101 fueron escritos en este período, pero es la sonata para violín opus 100, la que destaca como la obra más lírica y alegre que ha salido de la pluma de Brahms, inspirada quizás, de nuevo; en una de sus propias canciones: «Wie Melodien Zient es mir», como si el violín le sugiriese las mismas melodías que la voz.

La tercera sonata, la opus 108, que Brahms comenzó inmediatamente de terminar el doble concierto para violín, violoncello y orquesta en 1887, no estuvo terminada hasta el verano de 1888. En

esta última obra para violín, Brahms parece haber vuelto a encontrar todo el ardor de sus composiciones juveniles. Dedicada a Hans von Bülow, que tanto ayudó al compositor, algunos críticos han querido ver en su ímpetu y en su fuerza un retrato de la persona a quien iba dedicada. Se estrenó en Budapest el 22 de diciembre de 1888, interpretada por Brahms y por Jenó Hubay, y pocas semanas después, fue Joachim el que acompañó al autor en su presentación en Viena, como ya había hecho al final del verano anta la familia real de Hanover, junto a las dos sonatas precedentes.



SOCIEDAD DE CONCIERTOS DE ALICANTE

Próximo Concierto

2 de diciembre de 1993 - 8.15 de la tarde

Recital de piano por

JONATAN GILAD

Avance del curso 1993-94

9 diciembre 1993
14 diciembre 1993
11 enero 1994
18 enero 1994

25 enero 1994
8 febrero 1994
24 febrero 1994

3 marzo 1994

15 marzo 1994

24 marzo 1994
7 abril 1994
19 abril 1994

3 mayo 1994

10 mayo 1994
17 mayo 1994

27 mayo 1994

Recital de piano por MARIA JOAO PIRES
Orquesta de Cámara SOLISTAS DE ZAGREB
Recital ópera con orquesta por JOSÉ SEMPERE
Recital de violín y viola por ISABELLE VAN
KEULEN-TABEA ZIMMERMANN
Recital de piano por RAFAEL OROZCO
Recital de piano por DIMITRI BASHKIROV
Recital de piano por JORGE FEDERICO
OSORIO

Trio: RADU ALDULESCU, JOAQUÍN PALO-
MARES y ANTONI BESSES (violoncello, viol-
lín y piano)

Recital de violoncello por NATALIA GUTMAN
al piano KATIA TCHMBEDJI
CUARTETO DE CLEVELAND

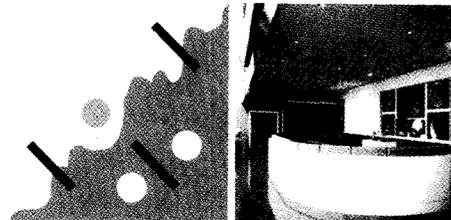
Recital de piano por MICHEL DALBERTO
Recital de flamenco por JOSÉ FERNÁNDEZ TO-
RRES (TOMATITO) y su grupo de guitarras, can-
taor: JUAN CORTÉS (EL DUQUENDE)

Recital de canto por MARÍA BAYO
al piano JUAN ANTONIO ÁLVAREZ PAREJO
CUARTETO DE CUERDA BORODIN
ORQUESTA SINFÓNICA HÚNGARA DE
BUDAPEST
PREMIO INTERPRETACIÓN SOCIEDAD DE
CONCIERTOS

Este avance es susceptible de modificaciones

Depósito Legal: A. 929 - 1993

Impreso en SUCH SERRA - Alicante



NATURALEZA AMIGA

Centros Educativos del Medio Ambiente

La Naturaleza es un inapreciable patrimonio ambiental y cultural por el que merece la pena esforzarse.

En la FUNDACIÓN CULTURAL CAM trabajamos para lograr que este tesoro se conozca, estudie y preserve. Porque es de todos y para todos.

Los **CENTROS EDUCATIVOS DEL MEDIO AMBIENTE** son algunas de las realizaciones más destacadas de la FUNDACIÓN CULTURAL CAM.

"**LOS MOLINOS**" está situado en el Km. 48 de la ctra. N-340 de Alicante a Murcia, muy cerca de Crevillente, y "**VENTA MINA**" se ubica junto a la Autovía de Valencia a Madrid, a unos 8 Km. de Buñol.

Ambos disponen de los medios, instalaciones y material pedagógico

idóneos para que nuestros estudiantes puedan conocer e investigar el Medio Ambiente:

LABORATORIOS, AULAS, TALLERES, ORDENADORES, VIDEOS, BIBLIOTECAS, OBSERVATORIO ASTRONÓMICO, HUERTO ESCOLAR, PLANETARIO, EQUIPOS DE CAMPO...

Estas realizaciones de la FUNDACIÓN CULTURAL CAM se encuentran a disposición de nuestros jóvenes.

Abiertos a la sociedad, a los centros de enseñanza, ambos CEMAS, "LOS MOLINOS" y "VENTA MINA", promueven además valores humanos impercederos como la solidaridad, la participación, el espíritu de equipo y las iniciativas individuales.

Descubre unos lugares excepcionales.
Diferentes. En plena naturaleza.

INFORMACIÓN
CEMA "LOS MOLINOS"

C/Médico Lledó, 7
03330 CREVILLENTE (Alicante)
Telf. (96) 540 00 79 - Fax: (96) 540 03 89

CEMA "VENTA MINA"

Apto. de correos, 64
46360 BUÑOL (Valencia)
Telf. y Fax: (96) 250 30 54



MEDALLA DE LA UNESCO DEDICADA AL MEDIO AMBIENTE CONCEDIDA A LA CAJA DE AHORROS DEL MEDITERRANEO EN RECONOCIMIENTO A SU DECIDIDA DEFENSA DE LOS VALORES MEDIOAMBIENTALES. 8 DE JULIO DE 1991.



CAM

**Fundación
Cultural**